

СЛОВАРЬ СКАЗОК ПУШКИНА.

Сказка о попе и о работнике его Балде



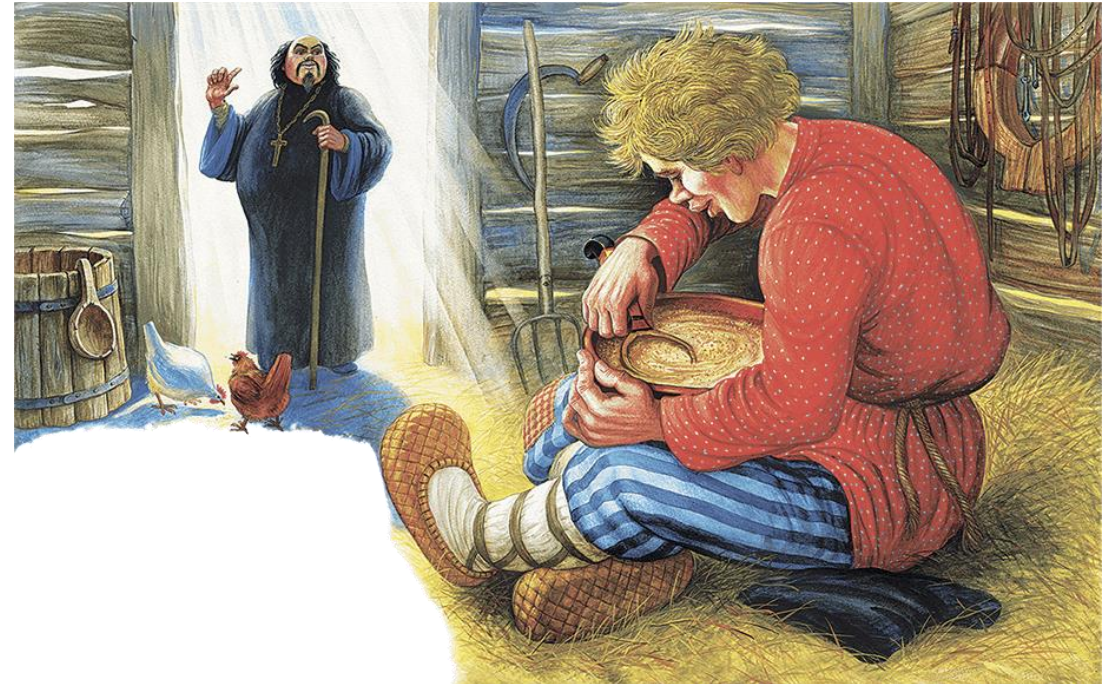
ТОЛОКОННЫЙ ЛОБ

- Слово «толоконный» напрямую связано с толокном. В старину толокном называли толчёную в муку крупу, чаще всего овсяную, а также кашу, приготовленную из толокна. Толокно толкли в специальной ступке деревянным пестиком – толкушкой.
«Толоконный лоб» - можно толковать как «лоб, набитый толокном», т.е. в голове не мозги, а толокно. Это народное выражение означало «глупец, дурак».



ПОЛБА

- «А есть мне давай варёную полбу» - говорит Балда, для которого варёная полба была любимым блюдом, по всей видимости. И не удивительно! Полба – это особый вид пшеницы, которая в старину очень широко использовалась в крестьянских семьях. Она очень питательна, полезна тем, что в ней гораздо меньше глютена, которого много в простой пшенице и от которого можно сильно поправиться. От полбы никогда не наберётся лишний вес, а энергии она даёт гораздо больше, чем хлеб из простой пшеницы. Поэтому Балда как наестся своей варёной полбы, так и работает за семерых. Попробуйте полбу – вам тоже может понравиться!



АВОСЬ

- «Да понадеялся он на русский авось» - в данном случае «авось» означает «удача, счастливый случай, благоприятное стечение обстоятельств». Это слово в старину использовалось в разговорной речи и со временем от него произошло очень много выражений, как-то:
- Авось, Небось, да третий Как-нибудь
- ждем, пождём, авось и мы своё найдём
- от авосья добра не жди
- авось плут, обманет
- авось в лес уйдёт
- авось до добра не доведёт
- держись за авось, поколе не сорвалось
- авосья жданки съели
- авось с небосем водились, да оба в яму ввалились



НАКЛАДНО

- «Не будет нам обоим накладно» - говорит Балда попу, используя староречное разговорное слово, которое означает «невыгодно, в убыток, себе дороже». Балда, видя безмерную скупость и жадность попа, даёт ему понять, что в убытке не останутся ни тот и ни другой – и назначает плату всего в три щелка (заметьте – не щелчка!), но каких три щелка!..



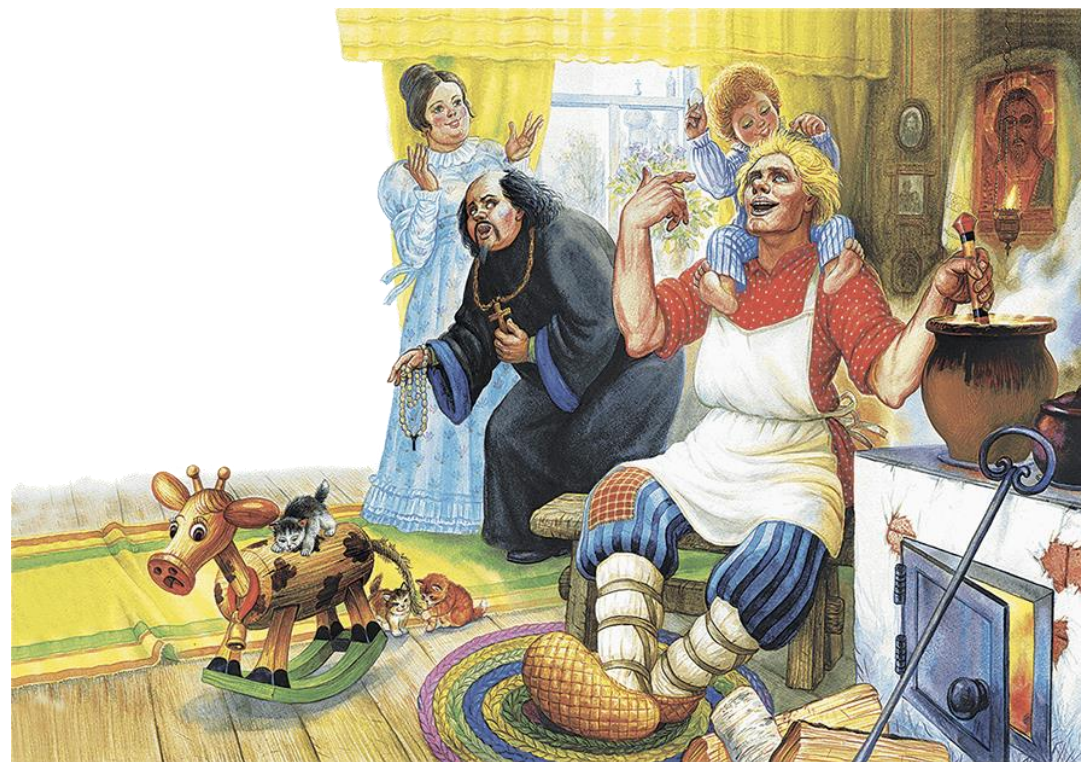
ПОДВОРЬЕ

- ПРОВОРЬЕ
- «Окажи своё усердие и проворье» - заявляет поп Балде, принимая его в качестве работника. Проворье – в современном звучании это «проворство», означает быстроту, ловкость и расторопность в действиях. И Балда оправдывает чаяния попа – работает за семерых! Но почему «проворье»? В таком виде это слово нигде не встречается и не толкуется. Есть предположение, что «проворье» - авторский вариант Пушкина для рифмы со словом «подворье».



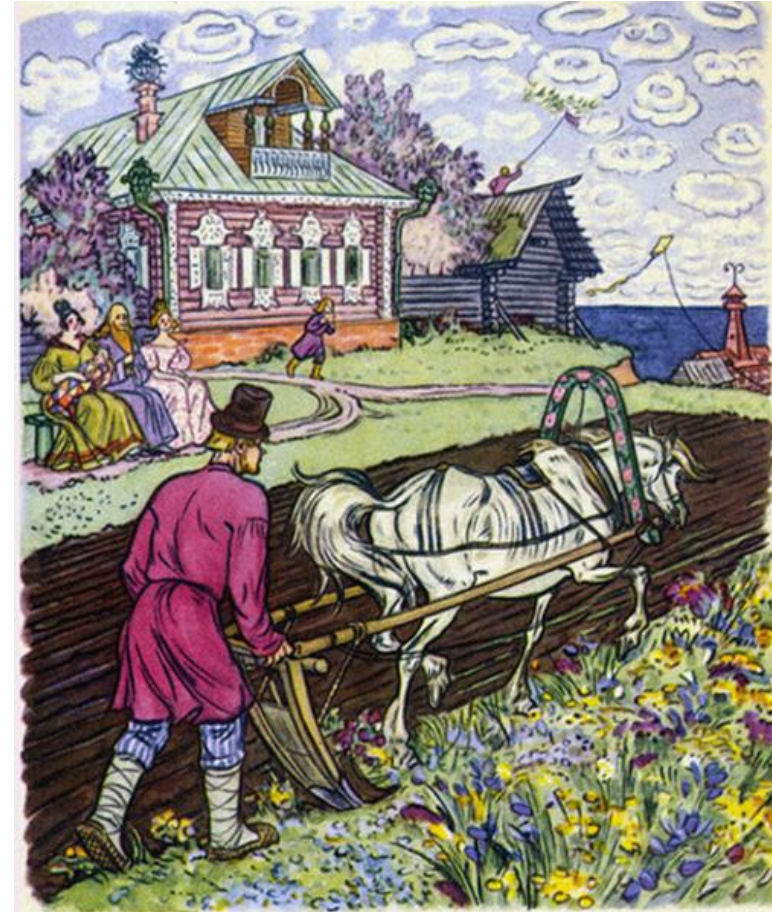
ДОСВЕТЛА

- «До света всё у него пляшет...» - в старину так говорили, в современном языке используют выражение «до рассвета» или «до восхода». Представьте, что Балда поднимался рано-рано утром, ещё затемно, и до рассвета успевал все дела в доме переделать. Вот какой был проворный и умелый работник!



ПОЛОСУ ВСПАШЕТ

- «Лошадь запряжёт, полосу вспашет...» - Балда пахал землю, а полосой часто называли очень вытянутый, узкий участок земли. Видимо, у попа участок пахотной земли был очень узкий и протяжённый – как полоса.



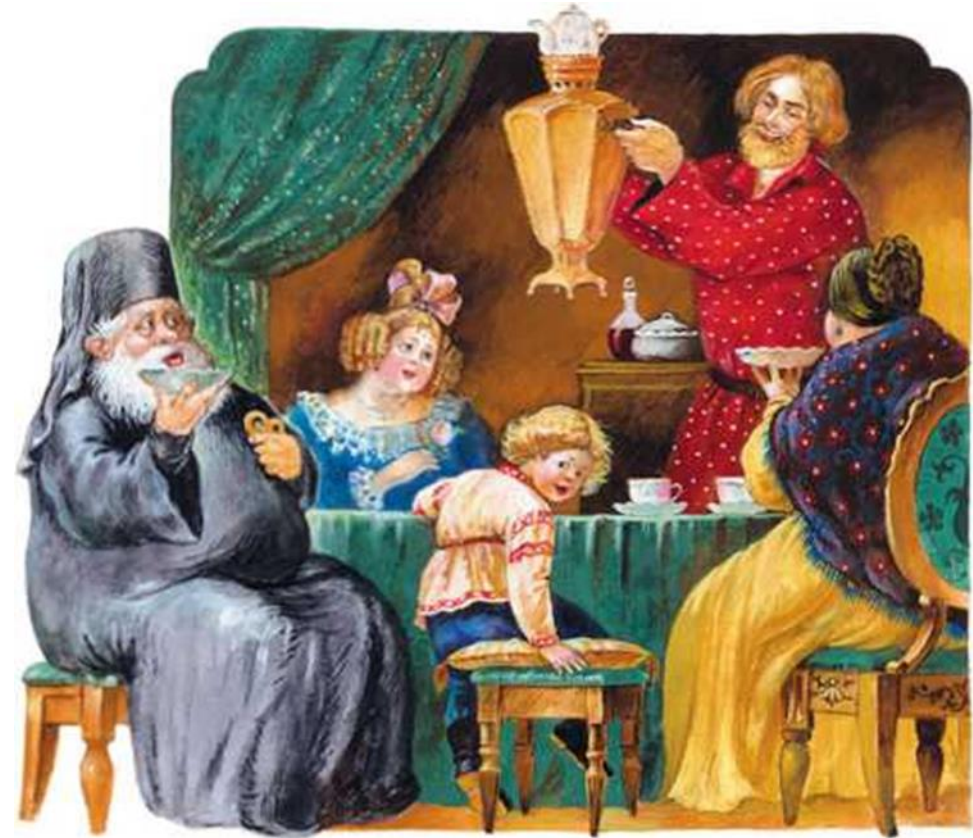
ПОПОВНА О БАЛДЕ ЛИШЬ И ПЕЧАЛИТСЯ

- «Поповна о Балде лишь и печалится...» - в данном случае «печалиться» значит «тосковать». Балда был парень хоть куда и уж очень он дочке попа понравился. Вот она о нём и печалилась, тосковала. А что ещё оставалось делать? Она же попова дочь, а Балда – простой работник!



НА ВСЯКИЕ ХИТРОСТИ ПОВАДЛИВ

- «Ум у бабы догадлив, На всякие хитрости повадлив» - в современном языке слово «повадиться» можно услышать крайне редко. Означает оно «приобрести привычку делать что-нибудь», чаще нежелательное. В случае с попадьёй: любила она хитрить, чтобы себе-то было выгоднее, чтоб даром и всё сразу и т.д. До добра, конечно, это не довело!



ОБРОК

- «...платить обязались черти, Мне оброк по самой моей смерти...» - так заявляет поп Балде. Оброком раньше называли плату за пользование землёй, природными ресурсами. Синонимом к слову «оброк» являются понятия «рента» и «дань». Поп даёт Балде задание собрать с чертей дань за три года – те самые недоимки, т.е. недоплату, думая, что это будет для Балды невыполнимо. Ан, не тут-то было!



МОРЕ МОРЩИТЬ - ЧЕРТЕЙ КОРЧИТЬ

- «Да вот верёвкой хочу море морщить,
Да вас, проклятое племя, корчить» -
отвечает Балда бесёнку, вылезшему из
моря. В старину простонародный
русский язык был всегда очень
образным: морщить море – нарушать
спокойствие, пускать волны, чтобы
море бурлило, образно говоря,
сморщилось как кусок ткани; чертей
корчить – представьте, что у чертей на
дне моретрясение такое образовалось
и черти от страха корчиться стали. В
общем, Балда решил доставить чертям
большущее беспокойство – и это у него
получилось!



ПРОВЕСТИ НЕ ШТУКА

- «Этого провести не штука!» - так мыслит Балда, когда старый бес решил подослать к нему бесёнка, думая, что тому не составит труда обхитрить Балду. Но Балда сразу сообразил, что с бесёнком справиться ему будет совсем не трудно – так оно и вышло в последствии. «провести не штука» - т.е. «совсем не трудно».



С ОБЩЕГО НАШЕГО ПРИГОВОРУ

- «Ну так и быть – возьми, да с уговору, С общего нашего приговору» - это бесёнок пытается поставить Балде условие, при котором тот получит оброк. Иначе говоря, «давай договоримся с тобой об условии» - можно сказать, что бесёнок предлагает сделку.



ЛУКАВО

- «Засмеялся Балда лукаво» - в ответ на предложение бесёнка бежать наперегонки Балда смеётся лукаво, т.е. хитро. Балда сразу смекнул, что бесёнок хочет использовать свою скорость, он точно знает, что Балда его не догонит в беге. Но не представлял бесёнок, с кем связался – перехитрить решил самого Балду!



СУПОСТАТ

- Это устаревшее слово, означает «противник», «враг». Часто именно слово «супостат» использовалось в литературе, а не слова «враг», «противник» для сохранения высокого стиля написания произведения.



МЕТА

- «Выбери себе любимую мету...» - бесёнок предлагает Балде обозначить место, точку, метку, говоря по-современному, куда Балда сможет добросить палку. Бесёнок надеется, что Балде не хватит сил забросить палку дальше, чем это сделает бесёнок. Иными словами, бесёнок думает, что мета Балды будет ближе, чем мета бесёнка. Но Балде было достаточно заявить на словах, что он добросит палку до тучки, - и это всё решило!



ЧТО ТЫ ХЛОПОЧЕШЬ

- «Что ты хлопочешь? Будет тебе оборок, коли захочешь...» - в очередной раз бесёнок вылезает со дна моря на берег, где Балда шумит да верёвкой грозит. «Хлопочешь» значит «суетишься, много движений совершаешь, слишком активный». Видать, Балда не на шутку уже рассердился на бесёнка и его деда, которые морочат ему голову, и решил их постращать!



ВРАЖОНОК

- Возможно, с пониманием этого словца у кого-то и не возникло затруднений. Но всё-таки поясним: «вражонок» - уменьшительное от слова «враг» (как «бесёнок» от «бес» и т.п.). Для Балды бес-дед – большой враг, бесёнок-внук – враг-малыш или вражонок, как его называет Пушкин.



СИВАЯ КОБЫЛА

- Есть общие понятия – лошадь и конь. Почему общие, поясняем: можно сказать «упряжка лошадей», а кто в упряжке – особи мужского или женского пола – не понятно; можно сказать «табун лошадей» - но в табуне обычно особи и мужского и женского пола; можно сказать «на лугу паслись кони» - тоже общее выражение, т.е. кони как вид животных вообще. Словом «кобыла» обозначена самка лошади. Женщина! К слову о лошадях мужского пола: есть же слово «конь» скажете вы, мужского рода, сразу ясно – конь не кобыла. Тут есть нюанс, который не обойти, не объехать: конь может быть жеребцом, а может быть меринком! Поясним и эту разницу на случай, если вам попадутся когда-нибудь эти два слова: жеребец – это взрослая особь мужского пола, способная к воспроизведению потомства, а мерин – это кастрированный жеребец. Кстати, раньше очень часто кастрировали слишком норовистых, буйных жеребцов, чтобы те стали спокойнее, тогда их можно было запрячь.
- А теперь разъясним слово «сивая». Здесь всё просто: слово «сивая» обозначает масть лошадь или, попросту говоря, какого она цвета. Представьте себе кобылу серовато-сизого, тёмно-серого цвета с синеватым оттенком. Хвост и грива у сивых лошадей как правило тёмного цвета, почти чёрные. Весьма красивая кобыла была, надо сказать!



ПОЛВЕРСТЫ

- В старину расстояние измерялось не в километрах, а в вёрстах. Верста как мера длины имеет протяжённость в тысячу шестьдесят метров, а если быть педантичными – то в тысячу шестьдесят шесть метров восемьдесят сантиметров!
- Первичное значение слова дотягивается до слова «вертеть», а точнее до выражения «поворот плуга»: мера длины образовалась от длины борозды между поворотами плуга, которую способен вспахать вол без утомления.



АН БУДЕТ ОН МОЙ

- В этом в целом понятном выражении может возникнуть вопрос-недоразумение: почему «ан» вместо «так» или «то» (а именно эти слова можно подставить вместо пушкинского «ан»)? Пушкин использует именно «ан» для усиления характерности звучания народной речи в устах Балды. Именно такие словечки придают всей сказке народное, говоря современным языком, аутентичное звучание.



ПОКРЯКИВАЕТ

- Покрякивать – кричать с перерывами, время от времени. Но крикают утки, а в сказке Пушкина покрякивает Балда, то бишь человек. Это слово часто встречается в русской классической литературе. Авторы намеренно его использовали для передачи звука, который издают люди, когда выполняют тяжёлую работу, либо это старые люди время от времени издают такой похожий на кряканье звук, который передаёт их внутреннее состояние, либо это может быть звук удовольствия – то бишь покрякивание у людей может быть выражением эмоциональной реакции, оценки, внутреннего состояния. У Пушкина Балда несёт тяжеленный мешок – и покрякивает, с одной стороны, от тяжести (полный мешок серебряных монет!), с другой стороны, от предвкушения реакции попа (невыполнимое задание выполнено и сейчас будет расчёт!)



КОРЯЧИТСЯ

- В прямом значении «корячиться» - изгибаться, корчиться. Представьте себе человека, который так напуган, что лицо его искажается от страха, тело начинает совершать неконтролируемые движения, несвойственные ему в привычных условиях. Можно представить, что попа будто какая-то невидимая рука стала сминать, как клочок бумаги – так он стал от страху корячиться!



ПРИГОВАРИВАЛ С УКОРИЗНОЙ

- Слово «*укоризна*» тоже относится к разряду устаревших. Ему соответствует более современное, хотя тоже уже мало употребляемое, слово «*укор*». *Упрёк, порицание, осуждение* – возможно это вам более понятные по смыслу слова – и они все являются синонимами слова «*укоризна*». Возможно, теперь вы будете использовать весьма звучное слово – «*укоризна*»!

